



Les chœurs Équi Vox Montréal et Équi Vox Monrégie présentent

# Chants d'elles

Ouvres au programme :

*Didon et Énée*,  
opéra en 3 actes  
de Henry Purcell  
et *Stabat Mater*  
de G.B. Pergolesi

sous la direction musicale de  
Guy Robitaille

avec

Claire Cloutier, ct.  
Danièle Houde, sopranos  
Charlotte Cumberbirch,  
mezzo-soprano  
Simon Charette, baryon  
Jonathan Oldengarn,  
clavécin  
et orchestre à cordes



Photo : Trépan - Ogilvy & Mather

## le 2 mai à 19 heures

Église de St-Andrew & St-Paul  
coin Bishop's et Sherbooke, métro Guy - Concordia  
Prix des billets : 25\$

Concert-bénéfice au profit du Chœur



Informations : 514 277-9701 or 514 414-7013

## *Les choristes*

### **Soprano 1**

Maryse Bonicalzi  
Liliane Boyer  
Mathilde Brault  
Lisette Grenier  
Danièle Houde  
Chantal Houle  
Anièle Lecoq  
Audrey Logist  
Justine Payant-Hébert  
Nadia Neiazy

### **Soprano 2**

Josée Beaudet  
Madeleine Bernier  
Lorraine Bonicalzi  
Sylvie Dufresne  
Nadine Gingras  
Ginette Morneau  
Hélène Robitaille  
Pascale Verstrepen

### **Alto/Ténor**

Lina Boileau  
Francine Bonicalzi  
Ronald Desbiens  
Jacinthe Desrosiers  
Marie-Chantal Houde  
Marthe L'Heureux  
Teresa Lunsford  
Suzie Meunier  
Liette Michaud

Louise Plante  
Monia Ricci  
Suzette Savard  
Claire Ste-Marie

### **Basses**

Andrei Bedros  
Gilles Boisvert  
Desmond Byrne  
Bertrand Cloutier  
Thierry Dubé  
Yon Erkoreka  
Normand Montour

## *Les musiciens*

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| <b>Violons I</b>            | Julie Triquet<br>Christian Prévost    |
| <b>Violons II</b>           | Catherine Bolduc<br>Madeleine Messier |
| <b>Alto</b>                 | Anne Beaudry                          |
| <b>Violoncelle Continuo</b> | Alain Aubut                           |
| <b>Violoncelle</b>          | Tim Halliday                          |
| <b>Contrebasse</b>          | Éric Lagacé                           |
| <b>Clavecin</b>             | Jonathan Oldergarm                    |

# Programme

## **I. Stabat Mater (G.B. Pergolesi 1710-1736)**

Claire Cloutier, soprano

Charlotte Cumberbirch, mezzo

I - Stabat Mater (*Chœur*)

II - Air : Cujus animam gementem (*Soprano*)

III - O quam tristis et afflicta (*Chœur*)

IV - Air : Quae moerebat et dolebat (*Alto*)

V - Quis est homo (*Duo et Chœur*)

VI - Air : Vidit suum dulcem Natum (*Soprano*)

VII - Air : Eja mater (*Alto*)

VIII - Fac ut ardeat cor meum (*Chœur*)

IX - Sancta mater (*Duo et Chœur*)

X - Air : Facut portem (*Alto*)

XI - Inflammatus et accensus (*Duo et Chœur*)

XII - Quando corpus (*Chœur*)

## 2. Dido and Æneas (1689) (II. Purcell 1659–1695)

Libretto : atum Tate

Direction musicale: Guy Robitaille

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Dido                              | Charlotte Cumberbirch, mezzo                    |
| Belinda                           | Danièle Houde, soprano                          |
| Second woman                      | Claire Cloutier, soprano                        |
| Æneas                             | Simon Charrette, baryton                        |
| Sorceress                         | Justine Payant-Hébert, soprano                  |
| Two witches                       | Audrey Logist, soprano<br>Liette Michaud, mezzo |
| Spirit of the Sorceress (Mercury) | Thierry Dubé, basse                             |
| A sailor                          | Ronald Desbiens, ténor                          |

### Acte I

Movt. 1. Prologue (Ouverture)

Movt. 2. a. Aria, “Shake the cloud from off your brow”

Movt. 2. b. Chorus, “Banish sorrow, banish care”

Movt. 3. Aria and Ritornello, “Ah! Belinda, I am prest with torment”

Movt. 4. Duet (dialogue), “Grief increases by concealing”

Movt. 5. Chorus, “When monarchs unite”

Movt. 6. Trio (dialogue), “Whence could so much virtue spring?”

Movt. 7. Duet and Chorus, “Fear no danger”

Movt. 8. Trio (dialogue), “See, your royal guest appears”

Movt. 9. Chorus (dialogue), “Cupid only throws the dart”

Movt. 10. Aria, “If not for mine”

Movt. 11. Prelude and Aria, “Pursue thy conquest, love”

Movt. 12. Chorus, “To the hills and the vales”

Movt. 13. Dance – “The triumphing dance”

## Acte 2

Movt. 14. Prelude and Aria, "Wayward sisters"

Movt. 15. Chorus, "Harm's our delight"

Movt. 16. Aria, "The queen of Carthage, whom we hate"

Movt. 17 - 20. Chorus and Dialogue, "Ho ho ho!"

Movt. 21. Chorus, "In our deep vaulted cell"

Movt. 22. "Echo dance of the furies"

Movt. 23. Ritornello

Movt. 24. a - b. Aria and Chorus, "Thanks to these lonesome vales"

Movt. 24. c. Dance

Movt. 25. a. Aria, "Oft she visits this lone mountain"

Movt. 25. b. Ritornello, "A Dance to entertain Aeneas by Dido's Women"

Movt. 26. Aria, "Behold, upon my bended spear"

Movt. 27. Aria and Chorus, "Haste, haste to town"

Movt. 28. Duet (dialogue), "Stay, Prince"

## Acte 3

Movt. 29. Prelude and Aria, "Come away, fellow sailors"

Movt. 30. Dance - The sailor's dance

Movt. 31. Trio (dialogue), "See the flags and the streamers curling"

Movt. 32. Aria, "Our next motion"

Movt. 33. Chorus, "Destruction's our delight"

Movt. 34. Dance - The witches dance

Movt. 35. a. Aria, "Your counsel all is urg'd in vain"

Movt. 35. b. Trio (dialogue), "See, madam where the Prince appears"

Movt. 36. Chorus, "Great minds against themselves con pire"

Movt. 37. Aria, "Thy hand Belinda, darkness shades me"

Movt. 38. Ground, Aria and Ritornello, "When I am laid in earth"

Movt. 39. Chorus, "With drooping wings"